WE SPENT AN ENTIRE DAY ON THIS.
Chapter 37 - Harbor Maze 3
YEAH.
SFX: WHOOSH
...MIGHT AS WELL GO LOOK AT THE SEA...
AND IT WAS ALL FOR NOTHING.

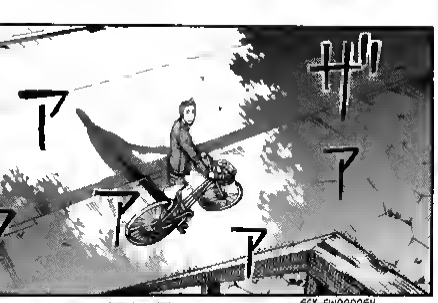
Chapter 37 - Harbor Maze 3

CAN'T BLAME HIM FOR WANTING TO DISAPPEAR AFTER LOSING BOTH SONS AT ONCE.
BAMBI LET'S GIVE UP ON THIS ENDEAVOR.
I DON'T KNOW IF YAN-SAN'S STILL ALIVE OR NOT, BUT...
I DOUBT HE'S IN ANY SHAPE TO WORK IN SERVICE EITHER WAY.
SFX: WHOOOOSH

LEGATO
trattoria yokohama
SFX: CLINK CLINK
SFX: CLINK CLINK
LOOK, LIKE WE'RE STARTING TO LOSE OUR LUNCHTIME CUSTOMERS TOO
I'M GOING TO PASS OUT FLYERS AGAIN!!

SFX. CLUNK
SFX. CLUNK
SFX CLUNK
SFX CLANK CLUNK CLUNK
SFX DASH
DAMMIT!

SFX: PWOOOOOOSH


SFX: SWOOSH
SFX: FWOOOOSH

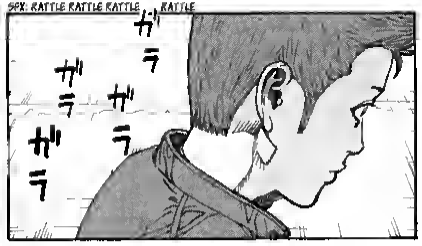
SFX: KATTLE KATTLE KATTLE KATTLE

NOW THAT I THINK ABOUT IT, TWO PEOPLE DIED HERE TOO...
SFX: KATTLE KATTLE

IF LEGARE KEEPS LOSING CUSTOMERS... WOULD IT ALSO TURN INTO A BURNT RUIN LIKE THIS?
SFX: RUSTLING...

SFX: KATTLE KATTLE KATTLE

LET'S GO BACK...
KATTLE



SFX: KATTLE KATTLE
ガラ
ガラ
ガラ
SFX: SLIDE
ARE YOU...
ガラ
SEARCHING FOR YAN?

YOU KNOW ABOUT YAN-SAN?
HE'S STILL ALIVE!?
SFX: RATTLE RATTLE RATTLE
WHY DON'T YOU SEE FOR YOURSELF?

SFX. RATTLE RATTLE RATTLE RATTLE RATTLE
SFX. RATTLE RATTLE
LET ME CARRY YOUR LUGGAGE?
UM...
SFX. ECHOOO

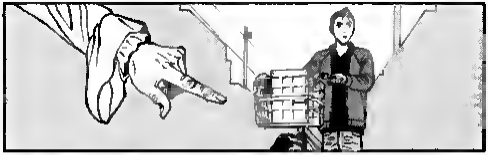
WHAT'S YOUR RELATIONSHIP WITH YAN-SAN?
SFX: RATTLE RATTLE
SFX: RATTLE RATTLE
WHERE ARE WE HEADED!?

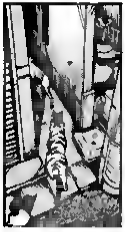
SFX: HYOOOOO
ヒョオオオオオオ

THAT PERSON IS...

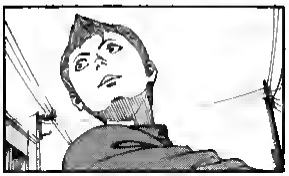
IS YAN-SAN HERE?

ALIVE, BUT DEAD AS WELL.
GIVE HIM ANOTHER CHANCE TO STAND ON A STAGE ONCE AGAIN.





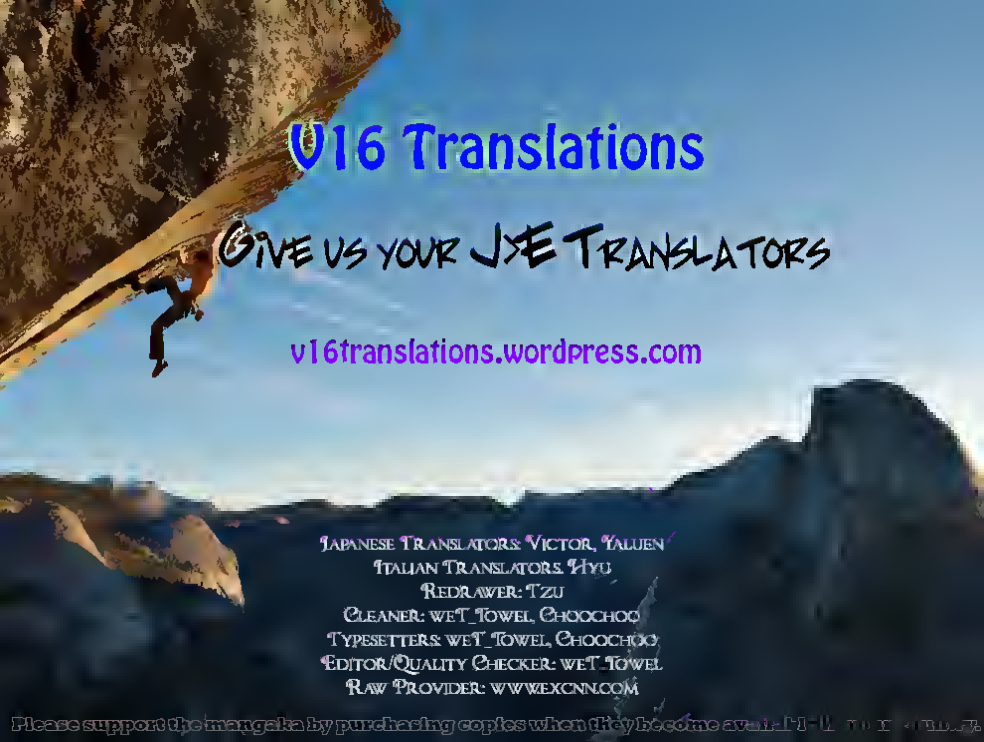
SFX: KARA KARA KARA



SFX THUD THUD
SFX THUD
SFX OPENS
HELLO...!
IS ANYBODY HOME?
ガラララ...

SFX COUGH
SFX THUP THUP
EXCUSE ME THEN
SFX THUP
SFX THUP

YAN...SAN?
SFX: THUD THUD


V16 Translations
Give us your JSE Translators
v16translations.wordpress.com
Japanese Translators: Victor, Yaluen
Italian Translators: Hyu
Redrawer: Tzu
Cleaner: wet_towel, Choochoo
Typesetters: wet_towel, Choochoo
Editor/Quality Checker: wet_towel
Raw Provider: www.exkn.com
Please support the mangaka by purchasing copies when they become